

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4 VOIX

Roland de Lassus (1532-1594)
Un jeune moine est sorti du couvent

1573



Un jeune moine est sorti du couvent,
A rencontré une nonnette au corps gent.
Se print a luy demander
S'elle vouloit brinbaler
Ou dancier le petit pas.

Vray dieu hélas !
Vous ne brinbalerez moine !
Vray dieu hélas!
Vous ne brinbalerez pas.

He moine, moine, qu'apelez brinbaler ?
Ma jeune dame, baiser et accoller
En notre religion
Brinbaler nous apelons
Cors à cors nus en deux draps.

Vray dieu hélas !
Vous ne brinbalerez moine !
Vray dieu hélas!
Vous ne brinbalerez pas.

Et moine, moine, que diront vos abez ?
Ils sont deceux tous voire tresbien gabez
En lieu de bien entonner
Vous faictes le lict branler,
La reigle ne l'entend pas.

Vray dieu hélas !
Vous ne brinbalerez moine !
Vray dieu hélas!
Vous ne brinbalerez pas.

Superius

Un jeu-ne moi - ne est sor - ti du cou - vent, un jeu-ne moi - ne est

Contratenor

Un jeu-ne moi - ne est sor - ti du cou - vent, — est

Tenor

Un jeu-ne moi - ne est sor - ti du cou - vent, est

Bassus

Un jeu-ne moi - ne est sor - ti du cou - vent, est

8

sor - ti du cou - vent A ren - con - tré, A ren - con - tré u - ne

sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au

8 sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au corps gent, u - ne

8 sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au corps gent, u - ne

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and describe an encounter with a 'non-nette' (a prostitute) at a 'corps gent' (a brothel). The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The lyrics are: 'sor - ti du cou - vent A ren - con - tré, A ren - con - tré u - ne' (top staff), 'sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au' (second staff), '8 sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au corps gent, u - ne' (third staff), and '8 sor - ti du cou - vent, A ren - con - tré u - ne non - nette au corps gent, u - ne' (bottom staff). The number '8' appears at the beginning of the third and fourth staves, possibly indicating a measure rest or a specific performance instruction.

14

non-nette au corps gent, Se print a luy de-man - der, S'el-le vou-loit brin-ba-ler Ou dan-cer le

cors gent, Se print a luy de-man-der, S'el-le vou-loit brin - ba - ler ou dan - cer le

non-nette au corps gent Se print a luy de-man - der, S'el-le vou-loit brin-ba - ler

non-nette au cors gent Se print a luy de-man - der S'el-le vou-loit brin-ba-ler

21

pe - tit pas, ou dan - cer le pe - tit pas, Vray dieu he - las! Vous ne brin - ba - le - rez

pe - - - - tit pas, Vray dieu he - las! vous ne brin - ba - le - rez moi - ne, Vray —

8 Ou dan - cer le pt - tit pas, Vray dieu he - las! Vous _____ ne brin - ba - le - rez, moi - ne,

8 Ou dan - cer le pe - tit pas, Vray dieu he - las! Vous ne brin - ba - le - rez, moi -

28

moi -ne, Vray dieu he - las! Vray dieu he - las! Vous ne

dieu he - - - las! vous ne brin-ba - le - - - rez pas, vous ne

Vray dieu he - las! vous ne brin-ba - le - rez pas, vous ne brin-ba - le -

ne, Vray dieu he - las! vous ne brin-ba - le - rez pas, vous ne brin-ba -

34

brin-ba - le - rez pas Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez pas,

brin-ba - le - rez pas, vous ne brin-ba - le - - - rez pas, vous ne brin-ba - le - rez pas,

rez pas, vous ne brin-ba - le - rez pas, vous ne brin-ba - le - rez pas,

- le - rez pas, vous ne brin-ba - le - rez pas, vous ne brin-ba - - - le - rez pas, He moi-ne,

41

He moi-ne, moi - ne, qu'a - pel - les brin - ba - ler? Ma jeu - ne da - me, bai - ser et ac - col -

He moi-ne, moi - ne, qu'a - pe - lez brin - ba - ler, qu'a - pe - lez brin - ba - ler? Ma jeu - ne

He moi - ne, moi - ne, qu'a - pe - lez brin - ba - ler? Ma jeu - ne

moi - ne, qu'a - pe - lez brin - ba - ler? Ma jeu - ne da - me, bai -

48

ler, bai - ser et ac-col - ler, En nos-tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous a - pe -

da-me, bai - ser et ac-col - ler, En no - tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous a - pe-lons,

8 da - me, bai - ser et ac-col - ler, En nos-tre re - lu - gi - on Brin-ba - ler nous a -

8 ser, bai - ser et ac-col - ler, En nos - tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous ap - pel - lons, Corps a

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff starts with a measure rest and the number '48'. The second staff has a measure rest and the number '8'. The third staff has a measure rest and the number '8'. The fourth staff has a measure rest and the number '8'. The lyrics are: 'ler, bai - ser et ac-col - ler, En nos-tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous a - pe -', 'da-me, bai - ser et ac-col - ler, En no - tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous a - pe-lons,', '8 da - me, bai - ser et ac-col - ler, En nos-tre re - lu - gi - on Brin-ba - ler nous a -', and '8 ser, bai - ser et ac-col - ler, En nos - tre re - li - gi - on Brin-ba - ler nous ap - pel - lons, Corps a'. The music features various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and accidentals.

55

lons, Cors à cors nus en deux draps, Cors à cors nus en deux draps. Vray dieu he -

Cors à cors nus en deux draps. Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le -

pe - lons Cors à cors nus en deux draps. Vray dieu he - las! Vous

corps nus, Cors à cors nus en deux draps. Vray dieu he - las! Vous ne

61

las! Vous ne brin-ba - le - rez, moi-ne, Vray dieu he - las! Vray dieu

rez moi - ne, Vray dieu he - - - las! Vous ne brin-ba - le -

ne brin-ba - le - rez moi-ne, Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez

brin-ba - le - rez moi - ne, Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez

74

brin-ba - le - rez pas. Et moi-ne, moi - ne, que di-ront voz a - bez, Et moi-ne, moi -

brin-ba - le - rez pas. Et moi-ne, moi - ne, que di - ront voz a - bez,

rez pas. Et moi-ne, moi - ne, que di-ront voz a - bez Et moi-ne, moi - ne, que

- le - rez pas. Et moi-ne, moi - - ne, que

81

ne, que di-ront voz a-bez? Il sont de - ceus tous voi - re tres bien ga - bez. En _____ lieu de bien

que di-ront voz a-bez? Il sont de - ceus tous voi - re tres bien ga - bez. En lieu de bien

8 di-ront voz a - bez? Il sont de - ceus tous voi - re tres bien ga - bez. En lieu

8 di-ront voz a - bez? Il sont de - ceus tous voi - re tres bien ga - bez. En lieu de bien en - ton -

88

en - ton - ner Vous fai - tes le lict bran - ler, La rei - gle ne l'en - tend pas,

en - ton - ner Vous fai - tes le lict bran - ler, La rei - gle ne l'en - tend pas. Vray

de bien en - ton - ner Vous fai - tes le lict bran - ler, La rei - gle ne l'en - tend pas.

ner vous fai - tes le lict bran - ler, La rei - gle ne l'en - tend pas.

95

ne l'entend pas. Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez moi-ne, Vray dieu he -

dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez, moi - ne, Vray dieu he - -

Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le-rez, moi-ne, Vray dieu he - mas! -

Vray dieu he - las! Vous ne brin-ba - le - rez, moi - ne, Vray dieu he -

102

las! _____ Vray dieu he - las, Vous ne brin-ba - le-rez pas, Vray dieu

las! vous ne brin-ba - le - - rez pas, vous ne brin-ba - le-rez pas, Vous ne brin-ba - le -

_____ vous ne brin-ba - le-rez pas, vous ne brin-ba - le - rez pas, Vous ne brin-ba - le-rez

las! vous ne brin-ba - le-rez pas, vous ne brin-ba - - - le-rez pas, vous ne brin-ba - le-rez

109

he - las! vous ne brin-ba - le - rez pas, Vous ne brin - ba - le - rez pas.

- - rez pas, Vous ne brin-ba - le - rez pas, Vous ne brin - ba - le - rez pas.

pas, Vous ne brin-ba - le - rez pas, pas, pas, pas.

pas, vous ne brin-ba - - - le - rez pas, vous ne brin - ba - le - rez pas.